FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 154
Enu 79

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 154 — S. District No. 60 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 60 — in dans Riostic Bois francs Pontiac Ogemeau Nabaquois (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Fidele Lemire — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				
Dwelling House. / Demeures.	Family, household or institution. / Familles, ménages ou institutions.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Métier ou emploi principal.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
17	22	Galent Arsène	Agouenish	m	Chef	m	janvier	1857	54	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur	Chasseur		Oui	
"	"	" Marie	Agouenish	f	Epouse	m	Oct	1859	52	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun				
"	"	" Apoline	Agouenish	f	fille	c	Nov	1892	19	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Calixe	Agouenish	m	fils	c	janv	1895	16	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Ivrogne	Agouenish	f	fille	c	Août	1903	8	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
20		" Marie	Agouenish	f	Mère	V	avril	1826	85	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
14	23	Tremay Edouard	Agouenish	m	Chef	m	Nov	1878	33	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur	Chasseur		Oui	
"	"	" Alvine	Agouenish	f	Epouse	m	Août	1894	17	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun				
24	24	Commies Nicholas	Agouenish	m	Chef	m	Oct	1858	52	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur			Oui	
"	"	" Lina	Agouenish	f	Epouse	m	Oct	1863	48	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun				
"	"	" Pierre	Agouenish	m	fils	c	janv	1891	20	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur			Oui	
"	29	" Delima	Agouenish	f	fille	c	Fevr	1897	14	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
	25	Commies Abel	Agouenish	m	Chef	m	Dem	1884	27	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur	Chasseur		Oui	
"	"	" Odile	Agouenish	f	Epouse	m	Août	1881	20	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun				
"	"	" Josephine	Agouenish	f	fille	c	Vers	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
22	26	Ebenezer Noel	Agouenish	m	Chef	m	fevr	1855	26	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur	Chasseur		Oui	
"	"	" Louise	Agouenish	f	Epouse	m	mars	1885	26	Quebec			Français	Canadien	Cath. B.	aucun				
"	"	" Alexa	Agouenish	m	frere	V	mars	1857	60	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur			Oui	
"	"	" Ermidas	Agouenish	m	fils	c	Sept	1910	5	Quebec			Français	Canadien	Cath. B.					
"	"	" Amaz	Agouenish	f	fille	c	Juillet	1905	3	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
23	27	" Esper	Agouenish	f	fille	c	Fevrier	1909	1	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
22	24	Galent Edouard	Agouenish	m	Chef	m	Oct	1882	29	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur	Chasseur		Oui	
"	"	" Marie	Agouenish	f	Epouse	m	Oct	1883	24	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun				
"	"	" Alphonsine	Agouenish	f	fille	c	Fevrier	1904	6	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Elmina	Agouenish	f	fille	c	avril	1907	2	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
	25	Galent Joseph	Agouenish	m	Chef	m	Oct	1858	24	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur	Chasseur		Oui	
28	31	" Celina	Agouenish	f	Epouse	m	mars	1881	20	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun				
23	29	Decapt Joseph	Agouenish	m	Chef	m	Août	1881	35	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur	Chasseur		Oui	
"	"	" Henriette	Agouenish	f	Epouse	m	Sept	1877	54	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun				
"	"	" Edmond	Agouenish	m	fils	c	Sept	1900	12	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Albert	Agouenish	m	fils	c	janv	1902	9	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Azade	Agouenish	m	fils	c	Nov	1903	6	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Eusebe	Agouenish	m	fils	c	Sept	1907	4	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Anna	Agouenish	f	fille	c	Nov	1909	2	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Philomene	Agouenish	f	fille	c	Nov	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
	30	Decapt Camille	Agouenish	m	Chef	m	janv	1842	69	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur			Oui	
"	"	" Hermine	Agouenish	f	Epouse	m	Juin	1842	69	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun				
"	"	" Estelle	Agouenish	f	fille	c	Dem	1881	31	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
	31	Beaucaire Edmond	Agouenish	m	Chef	m	Août	1879	33	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur	Chasseur		Oui	
"	"	" Celestine	Agouenish	f	Epouse	m	avril	1888	25	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur				
"	"	" Nathael	Agouenish	m	fils	c	Nov	1905	6	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Germaine	Agouenish	f	fille	c	Août	1906	4	Quebec			Français	Canadien	Cath. B.					
"	"	" Blanche Alice	Agouenish	f	fille	c	Juin	1908	2	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
26	32	" Joseph	Agouenish	m	fils	c	mai	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
24	28	Tremay Hubert	Agouenish	m	Chef	m	Juin	1877	33	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	Pecheur	Chasseur		Oui	
"	"	" Rosana	Agouenish	f	Epouse	m	avril	1878	33	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucun				
"	"	" Ludger	Agouenish	m	fils	c	mai	1896	15	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Mercy	Agouenish	f	fille	c	Dem	1898	13	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Josephine	Agouenish	f	fille	c	Nov	1898	12	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					
"	"	" Thusilaine	Agouenish	f	fille	c	Juin	1910	0	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.					

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in drug store," &c. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "au moulin à scie," "dans une fabrique de drogues," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employment. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of 1st condition over 16 years of age at last birthday. / Coût de 1ère condition avec 16 années de plus au dernier anniversaire.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	20	20	60	60	100	400						Can	Can	Mon			
												Can	Can	Mon			
												Can	Can	Cree			
												Can	Can	Cree			
											10	Can	Can	Mon			
												Can	Can	Mon			
	22	20	60	60	100	288						Can	Can	Mon			
	20		60		200							Can	Can	Cree			
												Can	Can	Cree			
	20	20	60	60	200	600						Can	Can	Cree			
												Can	Can	Cree			
	20	20	60	60	100	230						Can	Can	Cree			
												Can	Can	Cree			
	20		60		100							Can	Can	Mon			
											5						
	20	20	60	60	100	370						Can	Can	Mon			
												Can	Can	Cree			
											5	Can	Can	Cree			
												Can	Can	Mon			
	20	20	60	60	100	340						Can	Can	Cree			
												Can	Can	Cree			
	20	20	60	60	90	160						Can	Can	Cree			
												Can	Can	Cree			
											10	Can	Can	Cree			
											10	Can	Can	Cree			
											10	Can	Can	Cree			
	30		60		80							Can	Can	Mon			
												Can	Can	Cree			
												Can	Can	Mon			
												Can	Can	Cree			
											5	Can	Can	Cree			
	20	20	60	60	100	230						Can	Can	Cree			
												Can	Can	Cree			
	20		60		100							Can	Can	Mon			
											5						
	20	20	60	60	100	370						Can	Can	Mon			
												Can	Can	Cree			
											5	Can	Can	Cree			
												Can	Can	Mon			
	20	20	60	60	100	340						Can	Can	Cree			
												Can	Can	Cree			
	20	20	60	60	90	160						Can	Can	Cree			